

99 FEMMES SENEGAL 2022-23

Contacts :

Geneviève FLAVEN
gflaven@gmail.com
+33 (0)7 84 29 87 46
www.the99project.net

Armelle RENAUDIN,
armelle.renaudin@entrepreneursdumonde.org
+33 (0)4 37 24 76
www.entrepreneursdumonde.org



ENTREPRENEURS DU MONDE & THE 99 PROJECT

L'autonomie des femmes comme ambition

Le travail collaboratif comme passion

Le projet 99 FEMMES SÉNÉGAL est un programme original combinant création artistique et auto-entrepreneuriat. Il est né de la collaboration de deux associations qui participent chacune dans un domaine différent à l'autonomisation des femmes et la reconnaissance de leur rôle dans le développement économique, culturel et social du Sénégal.

ENTREPRENEURS du Monde

ENTREPRENEURS DU MONDE (EdM) accompagne des entrepreneurs vulnérables en Haïti, en Afrique, en Asie et en France. Elle les aide à entreprendre, à accéder à l'énergie et à s'adapter au changement climatique pour s'émanciper.

89% sont des femmes.

<https://www.entrepreneursdumonde.org/fr/>

THE 99 PROJECT

collaborative storytelling and acting

THE 99 PROJECT engage des groupes de femmes dans l'écriture et la production de récits collectifs inspirés par leurs récits de vie pour faire entendre leur voix et susciter la transformation individuelle et collective.

<http://the99project.net/>

ORIGINE DU PROJET

Depuis 25 ans, Entrepreneurs du Monde accompagne dans l'entrepreneuriat des dizaines de milliers de femmes en situation de précarité qui entreprennent : des marchandes, des couturières, des cuisinières de rue, des cultivatrices. Grâce au microcrédit, à l'épargne et la formation, elles créent de l'emploi et de la richesse et sortent d'une économie de survie pour se plonger dans une vie de projets.

Lors des réunions mensuelles, les animateurs et animatrices forment ces femmes (gestion, vente, mais aussi sur des sujets plus sociaux) et suscitent le partage d'expériences. Ce partage illustre de manière étonnante la diversité des situations, des difficultés, des réussites, des relations de pouvoir (couple, communauté et entre femmes), des niveaux de confiance en soi, des chemins d'émancipation et des rêves d'évolutions. La dynamique de ces échanges croisés déclenche des prises de conscience et des changements positifs dans le quotidien professionnel et personnel de ces femmes.

L'ONG souhaite porter plus loin cette parole pour :

- Valoriser la diversité, les succès et forces de ces femmes
- Contribuer aux changements auxquels elles aspirent (reconnaissance, libertés, participation aux décisions, etc.)

La rencontre entre les fondatrices d'Entrepreneurs du Monde et de The 99 Project arrive au bon moment pour mettre en commun leurs expertises et répondre ensemble à ce besoin.



99 FEMMES SENEGAL

99 histoires, 1 pièce, 1 film

VISION

Le projet 99 FEMMES SÉNÉGAL veut **rendre visibles** les femmes formidables que sont les Sénégalaises et **notamment les entrepreneuses rurales vulnérables** accompagnées par l'association EdM. Ces femmes, souvent marginalisées et discriminées, doivent être reconnues pour leur force de travail, leurs savoir-faire, leur créativité, leur résilience, leur richesse intérieure, leur contribution à la richesse du pays, leur capacité à le faire évoluer avec les hommes.

Cette reconnaissance passe notamment par des **femmes urbaines avec qui elles vont coopérer au cours du projet**

Ensemble, les 99 femmes du projet sont les **éclaireuses de cette transformation** qui va contribuer à accroître l'autonomie des femmes rurales du pays, tout en préservant leur identité culturelle.

QUOI ?

Le projet **99 FEMMES SENEGAL** donne la parole à une cinquantaine de femmes rurales entrepreneuses pour faire connaître et reconnaître ce qu'elles sont et ce qu'elles font déjà, mais aussi leurs rêves et leurs défis.

Les récits de vie et projets d'avenir de 50 femmes rurales seront recueillis et serviront de base à l'écriture, par une cinquantaine d'autres femmes, plus urbaines, **d'une pièce de théâtre plurilingue (wolof, socé, diola et français) à 99 voix** qui sera montée et jouée dans plusieurs villages du Sénégal.

Un film documentaire retracera l'expérience individuelle et collective de ces femmes qui s'expriment, échangent et se projettent ensemble vers un avenir souhaitable.

La vocation de la pièce et du documentaire est de :

- faire connaître les entrepreneuses appuyées par Entrepreneurs du Monde et d'inspirer de nouvelles initiatives.
- susciter le débat autour des valeurs culturelles et des règles sociales qui freinent les femmes dans la réalisation de leur potentiel.

COMMENT ?

Les participantes travailleront en équipes et seront accompagnées par des animatrices spécialistes du développement et du théâtre documentaire participatif, convaincues du fait que la réussite économique et l'émancipation des femmes nécessitent des compétences entrepreneuriales autant que la confiance en soi et la capacité à s'affirmer et à se projeter dans l'avenir.

POUR QUOI ?

Le projet va contribuer à l'autonomisation des femmes avec 5 leviers :

- **Communautaire** : il va favoriser l'expression, la reconnaissance et la participation des femmes aux décisions et au changement, dans les villages. Encourager le partage d'expériences, renforcer la solidarité entre femmes et le sentiment d'appartenance à un réseau d'entraide et de ressources. Susciter des rencontres, encourager à l'action et au leadership.

- **Économique** : il va valoriser le travail des femmes rurales, leur potentiel, leur contribution à la richesse du pays. Il aidera aussi certaines à franchir un cap dans leur business, grâce aux ponts construits avec des entrepreneuses des villes impliquées dans le projet.

- **Culturel** : il va contribuer à faire évoluer les mentalités en portant la parole des femmes auprès d'un public large et varié, grâce au théâtre et à la vidéo. Il va améliorer la compréhension et la coopération entre femmes d'ethnies, de castes et de religions différentes, et entre femmes rurales et urbaines.

- **Educatif** : utiliser le contenu exprimé au cours du projet pour améliorer ou créer des modules de formation répondant parfaitement aux besoins exprimés par les femmes.

- **Notoriété** : faire connaître aussi en dehors du Sénégal ces femmes et l'action d'Entrepreneurs du Monde, pour les valoriser et donner à l'association les moyens d'accompagner un plus grand nombre de femmes pauvres mais entrepreneuses.



99 FEMMES SENEGAL

1 région, 3 programmes, 1 comité

OÙ ?

CASAMANCE au Sud : dans cette région de culture chrétienne et musulmane Entrepreneurs du Monde appuie 11 000 commerçantes, agricultrices, couturières et transformatrices de fruits. Elle appuie aussi des jeunes dans leur insertion professionnelle.

L'équipe apporte ses services principalement à Ziguinchor, Bignona, Goudomp et Kafountine.



QUI ?

PARTICIPANTES & EQUIPE PROJET

50 femmes rurales > expression

50 femmes urbaines > rédaction

1 équipe d'animatrices et traductrices sénégalaises

1 équipe de réalisation documentaire sénégalaise

1 troupe de théâtre sénégalaise

AVEC QUI? COMITE DE PILOTAGE



Aïssatou BALDE

Chargée
d'accompagnement et
référente Genre chez
LIGODEN*



Founé SECK

Responsable de
TERANGA*



Khadija Drame

Assistante sociale
chez FANSOTO*

- **Kalidou TOURÉ**, coordinateur Sénégal
- **Monique PARMENTIER**, ancienne dirigeante M6
- **Armelle RENAUDIN**, EdM
- **Geneviève FLAVEN**, THE 99 PROJECT

* organisations locales créées et incubées par Entrepreneurs du Monde pour accompagner des entrepreneurs vulnérables et des jeunes en recherche d'emploi.



99 FEMMES SENEGAL

Un processus créatif structuré - juil.2022 - juil. 2023

Etapes et objectifs	Animation	Résultats attendus
RECITS : juillet-septembre 2022 Collecter les récits Susciter le partage, créer la confiance et écouter les femmes sénégalaises dans leurs diversités pour recueillir leurs récits de vie.	Participantes : une cinquantaine de femmes entrepreneurs rurales engagées dans les programmes d'EdM en Casamance. Méthodologie : Recueillir environ 150 témoignages (verbatim) sur la vie des femmes sénégalaises dans leurs diversités : souvenirs et rêves, rencontres et relations, valeurs et engagements, héritage et transmission, freins, fiertés, frustrations, espoirs sur leur vie d'entrepreneuse, de femme, de maman, de co-épouse, belle-fille, de membre d'une communauté. Ateliers d'une journée (ou 2 demi-journées) pour créer la confiance (écoute, présentation du projet et consentement), poser des questions ouvertes générales (souvenir, rencontre, rêve) puis approfondir sur certains thèmes. Résultats : 150 verbatims (transcription de phrases significatives recueillis en langue locale (Diola, Socé, Wolof) et traduits en français et wolof.	50 femmes entrepreneures rurales partagent leurs expériences professionnelles et personnelles. Elles expriment leur fierté, leurs projets et les freins culturels et économiques à leur réussite et à leur émancipation. Elles prennent conscience de leur volonté et de leur capacité à faire valoir leur rôle socio-économique et leurs droits, et à s'impliquer pour enclencher les changements qu'elles attendent. 150 verbatims (transcription de phrases significatives) recueillis en langue locale et traduits en wolof et français.
ECRITURE sept – décembre 2022 Transformer les verbatims en monologues de théâtre Croiser les récits entre femmes d'horizons variés pour nourrir leur réflexion, par l'empathie et la prise de distance, sur la singularité de leurs histoires et celles des autres.	Participantes : 2 groupes de femmes de femmes d'horizons variés - urbaines, universitaires, engagées et entrepreneuses. Méthodologie : Transformer les témoignages (verbatim) par un travail de réécriture pour la scène (courts monologues) au cours d'ateliers d'écriture en wolof et/ou français en ville avec des groupes de femmes d'horizons variés. 4 ateliers en wolof et français pour réécrire et transformer les récits des femmes en courts monologues de théâtre selon le format original du projet 99.	20 femmes urbaines d'un niveau socio-économique plus élevé découvrent la vie et les revendications de leurs consœurs rurales et enrichissent le débat de ce qui fait écho chez elles. 100-200 textes courts (monologues) en wolof et français.
COMPOSITION : janvier- février 2023 Créer la pièce de théâtre Composer une pièce de théâtre de façon collaborative en articulant les textes obtenus dans une narration collective qui saura parler à toutes et à tous.	Participantes : un groupe de 6 à 8 personnes membres des équipes de coordination du projet 99 FEMMES SENEGAL. Méthodologie : Articuler et éditer les monologues pour créer une polyphonie d'histoires singulières qui soit porteuse de transformation et de sens pour toutes. Une résidence de trois jours suivi d'un travail d'édition et de traduction	Une pièce à 99 personnages en wolof et français, traduite aussi dans les autres langues de restitution (socé, diola). 5 thèmes majeurs reflétant les réalités et les aspirations de femmes sénégalaises du monde rural.
THEATRE : mai juin 2023 Jouer la pièce de théâtre Présenter la pièce au Sénégal pour valoriser la parole des femmes sénégalaises, les mettre en scène en toute sécurité et susciter les échanges avec d'autres femmes et le public.	Participantes : Une petite troupe professionnelle et des femmes volontaires en région. Méthodologie : Monter la pièce avec un troupe d'artistes sénégalaises avec un dispositif scénique facilitant la participation au spectacle des résidentes volontaires des quartiers où EdM agit et suscitant l'échange avec le public.	Une tournée de 8 spectacles en Casamance. 1600 spectateurs sensibilisés et impliqués dans les débats organisés à l'occasion des spectacles. 11 000 bénéficiaires indirects.
DOCUMENTAIRE : juil 2022-2023 Monter et diffuser l'aventure via un film documentaire Rendre visible les femmes sénégalaises dans leur diversité et contribuer aux changements sociaux auxquels elles aspirent.	Participantes : Les participantes et les animatrices locales tout au long du projet Méthodologie : Réaliser un documentaire (durée 26 min) qui documente l'expérience vécue par les participantes et met en valeur leur parcours et leur transformation. Le documentaire sera diffusé au Sénégal lors d'une soirée officielle puis sur TNS, relayé en Afrique de l'Ouest, présenté aux donateurs d'Entrepreneurs du Monde puis dans les festivals ciblés et sur internet.	Un documentaire qualitatif de 26 mn • 5 soirées de présentation • 500 spectateurs relais sensibilisés • 80 000 téléspectateurs • 50 000 internautes 250 DVD dans des centres sociaux et culturels au Sénégal pour animer un débat sur les droits des femmes.

RESULTATS A LONG TERME	PARTICIPANTES • 50 entrepreneures rurales s'affirment et s'engagent dans le changement. Elles ont créé des liens durables d'entraide professionnelle et prennent part aux décisions. • 10 d'entre elles sont devenues des leaders inspirants pour piloter les changements. • 10 accèdent à un financement/réseau/incubateur /plateformes de vente, grâce au coaching des entrepreneures urbaines.	EQUIPE et DONATEURS • 10 animatrices Entrepreneurs du Monde maîtrisent de nouvelles méthodes d'animation. • 3 modules de formation sont créés à part 300 nouveaux donateurs soutiennent l'action d'Entrepreneurs du Monde.
-------------------------------	--	---



99 FEMMES SENEGAL

Eléments de chiffrage

Etapes	Eléments de chiffrage	Budget estimé EUR
RECITS Collecter les récits	• Animation de 5 journées de recueil de récits de vie • Une équipe d’animation de 4 personnes. • Lancement du projet et coordination • Formation des enquêteurs à l’écoute active	3900
ECRITURE Transformer les verbatims en monologues de théâtre	• Animation de 8 ateliers d’écriture • Deux animatrices • Formation des animatrices à la méthode d’écriture 99 • Coordination éditoriale et traduction	4200
COMPOSITION Créer la pièce de théâtre	• Une résidence de trois jours au Sénégal • 1 éditrice • 6 à 8 artistes et responsables du projet au Sénégal • Frais de déplacement et hébergement • Edition finale et traduction	6400
THEATRE Jouer la pièce de théâtre	• 1 metteur en scène • Une troupe sénégalaise (2 comédiens et un musicien) • 20 répétitions de théâtre • Frais de déplacement et hébergement • Un tournée de 8 spectacles au Sénégal • Gestion de projet • Communication	11700
DOCUMENTAIRE Immortaliser et diffuser l’aventure via un film documentaire DE (26 min)	• Equipe de réalisation sénégalaise • Gestion de projet • Communication	34 400
DIFFUSION	• Diffusion du documentaire au Sénégal et dans des festivals internationaux	14 400
COORDINATION	• Cheffes de projet Edm • Communication	15600
FRAIS ADMINISTRATIFS		8500
	TOTAL	98 900

99 FEMMES SENEGAL 2022-23

MERCI !

ENTREPRENEURS
du Monde

L'association **Entrepreneurs du Monde** accompagne l'insertion sociale et économique de personnes en situation de grande précarité dans le monde. Elle les aide à entreprendre, à accéder à l'énergie et à s'adapter au changement climatique pour s'émanciper. Pour réaliser sa mission, Entrepreneurs du Monde crée et incube des organisations locales jusqu'à leur autonomie.

En 2021, avec 21 organisations en cours d'incubation, elle a soutenu 114 000 entrepreneurs et facilité l'accès à l'énergie de 20 000 familles.

THE 99 PROJECT
collaborative storytelling and acting

L'association **THE 99 PROJECT** engage des groupes de femmes dans l'écriture de récits collectifs inspirés par leurs récits de vie et en donne une représentation publiques (théâtre, vidéo, podcast) pour faire entendre leurs voix et susciter la transformation individuelle et collective.

Depuis 2015, une dizaine de projets ont été réalisés avec des groupes de femmes en Chine, Inde, Liban, Tunisie, Maroc et France.

Armelle RENAUDIN,
+33 (0)4 37 24 76
armelle.renaudin@entrepreneursdumonde.org

Geneviève FLAVEN
+33 784298746
gflaven@gmail.com

WWW.ENTREPRENEURSDUMONDE.ORG

WWW.THE99PROJECT.NET